

# Motiv 1

Technische Beschreibung und Bedienungsanleitung



Das Format der neuen Klang-Ästhetik

## Sicherheitshinweise

### ⚠ Wichtig!

Verpackungsmaterialien (wie z.B. Folienbeutel) gehören nicht in Kinderhände, da beim Spielen eine Erstickungsgefahr droht.

Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit elektrischen Geräten allein, es besteht Stromschlaggefahr!

**Beachten Sie im Folgenden unsere Sicherheitshinweise.**

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte sehr sorgfältig durch! Sie sollten unbedingt alle Sicherheitshinweise und Bedienungsanweisungen vor Inbetriebnahme der Lautsprecher zur Kenntnis nehmen. Heben Sie diese Bedienungsanleitung auch zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

**Unbedingt:** Befolgen Sie alle Anweisungen in dieser Anleitung zur Inbetriebnahme und zum dauernden Gebrauch.

**Reinigung:** Versuchen Sie nicht, die Boxen mit Haushalts-Chemikalien zu reinigen, dies könnte die Oberflächen beschädigen. Nehmen Sie dazu einfach ein trockenes Tuch.

**Vorsicht vor Nässe und Sonne:** Betreiben Sie die Boxen nie in feuchten Räumen, also in der Nähe von Badewanne, Dusche, Waschbecken, Ausguss, im feuchten Keller oder am Swimmingpool – also grundsätzlich nicht dort, wo hohe Luftfeuchtigkeit auftreten kann. Setzen Sie die Lautsprecher auch keiner direkten Sonnenbestrahlung aus.

**Standortfrage:** Verwenden Sie die Lautsprecher nicht unbefestigt in Fahrzeugen, an labilen Standorten, auf wackeligen Stativen oder Möbeln, an unterdimensionierten Halterungen etc. Die Lautsprecher könnten herunterfallen und Personenschäden verursachen, oder selbst Schaden nehmen. Verwenden Sie zur Befestigung nur geeignete Wandhalter.

**Belüftung:** Gehäuseöffnungen und Kühlrippen sind zur Ventilation vorgesehen. Sie sollen einen zuverlässigen Betrieb gewährleisten und die Verstärker vor Überhitzung bewahren. Diese Öffnungen und Kühlkörper dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden, auch nicht dadurch, dass Sie den Subwoofer auf ein Bett, Sofa, Teppich oder auf eine ähnlich weiche Oberfläche stellen.

**Stromversorgung:** Der Subwoofer darf nur von einer Stromquelle mit der richtigen Spannung, wie es das Kennzeichnungsetikett vorgibt, gespeist werden. Falls Sie sich nicht über Ihre Stromversorgung zuhause im Klaren sind, fragen Sie uns um Rat oder bei Ihrem Stromversorger nach.

**Verkabelung:** Die Anschlusskabel bitte gerade und bündig zu Wand und Boden verlegen. Bei in Schlaufen verlegten Kabeln droht Stolpergefahr. Außerdem können dadurch Interferenzen entstehen, die das Klangbild stören. Zuführende Stromkabel sollten so verlegt werden, dass man nicht auf sie tritt oder sie durch schwere Gegenstände von oben oder seitlich gequetscht werden. Beschädigte Kabel müssen ausgetauscht werden. Besondere Aufmerksamkeit sollte man auf die Kabel-Stecker-Verbindung, auf die Netzsteckdose und auf den Kabelaustritt am Subwoofer richten. Das spannungsführende Kabel und Leitungen, mit denen die Lautsprecher verbunden sind, sollten regelmäßig auf Isolationsfehler oder Bruchstellen überprüft werden. Bei Feststellung eines Fehlers müssen die Geräte und die Verkabelungen sofort spannungslos geschaltet und die defekte Verkabelung ersetzt werden.

**Ruhezeiten:** Bei längerer Abwesenheit oder Nichtgebrauch sollten Sie das Stromkabel des Subwoofers aus der Steckdose ziehen.

**Überlastungsgefahr:** Sie sollten Wandsteckdosen, Verlängerungskabel und integrierte Gerätesteckdosen nicht überlasten, da dies unter Umständen zu Kurzschlüssen, ja sogar zu Bränden führen kann. Vermeiden Sie auch, den Lautstärkereglers Ihres Verstärkers sehr weit aufzudrehen – besonders, wenn Sie die Bässe mittels des Bassreglers, der Loudness-Taste oder eines Tiefbass-Boost-Schalters angehoben haben.

**Fremdkörper und Flüssigkeiten:** Diese sollten in keinem Fall ins Innere der Lautsprecher und an die Subwoofer-Elektronik gelangen, da sie hochspannungsführende Teile berühren könnten, was wiederum Kurzschlüsse und Brände nach sich ziehen könnte. Achten Sie deswegen bitte unbedingt darauf, dass keine Flüssigkeiten jedweder Art auf den Lautsprechern verschüttet werden.

**Fehlerbeseitigung:** Versuchen Sie nicht, einen Lautsprecher selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie zuerst unseren Service und lassen sich autorisieren, falls Sie meinen, den Fehler selbst beheben zu können. Ansonsten muss der Lautsprecher an unsere Service-Adresse eingeschickt werden.

**Ersatzteile:** Lautsprecher Teufel versorgt Sie innerhalb der Garantiezeit mit Ersatzteilen. Ihre Garantie geht nicht verloren, wenn Sie selbst vor Ort den Teileaustausch mit Lautsprecher Teufel-Ersatzteilen vornehmen.

**Ungewöhnliche Geräusche:** Falls irgendwelche ungewöhnlichen Geräusche während des Betriebs auftreten oder sich der Klang verzerrt anhört, muss sofort die Leistung des Verstärkers so weit gedrosselt werden, dass das System klanglich sauber spielt.

**Anschließen und Wechseln der Sicherung:** Ziehen Sie den Netzstecker. Eine defekte Sicherung darf nur durch eine gleichwertige ausgetauscht werden.

**Zur Lautstärke:** Große Lautstärke kann zu Hörschäden führen. Stellen Sie ggf. den Lautstärkereglers Ihres Signalquellengeräts auf einen niedrigen Pegel ein!

### ⚠ Im Notfall:

**Ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose und konsultieren Sie unseren Techniker, wenn folgendes eingetreten ist:**

- falls Stecker oder Zuleitung beschädigt sind,
- falls Fremdkörper oder Flüssigkeiten ins Innere des Lautsprechers gelangt sind,
- falls der Lautsprecher Regen bzw. direkter Wasserberührung ausgesetzt war,
- falls das System nicht spielt, obwohl Sie nach Gebrauchsanweisung vorgegangen sind.
- falls die Box fallengelassen oder auf andere Art beschädigt wurde.

<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>Seite 2</b>
<b>Auspacken · Inhalt</b> .....	<b>Seite 4/5</b>
<b>Aufstellung im Raum</b> .....	<b>Seite 6/7</b>
<b>Wandmontage</b> .....	<b>Seite 7</b>
<b>Anschluss</b>	
Anschluss 1: A 100 SW · A 600/6 SW an einen AV-Receiver/Verstärker .....	<b>Seite 8</b>
Anschluss 2: A 600/6 SW an DVD Player · Soundkarte · Vorverstärker ·/Decoder .....	<b>Seite 9</b>
Anschluss 2a: DVD Player · Soundkarte · Vorverstärker/Decoder ermöglicht die Einstellung der Trennfrequenz von 120 Hz .....	<b>Seite 9</b>
Anschluss 2b: DVD Player · Soundkarte · Vorverstärker/Decoder ermöglicht keine Einstellung der Trennfrequenz von 120 Hz .....	<b>Seite 9</b>
Anschluss 3: An ein Gerät mit Lautsprecherausgängen ohne Subwoofer Ausgang (z.B. Stereoverstärker) .....	<b>Seite 10</b>
<b>Zusätzliches Zubehör für A 600/6 SW (nicht im Lieferumfang entalten)</b> .....	<b>Seite 10</b>
<b>Bedienung der Subwoofer</b>	
A 100 SW ohne Fernbedienung → Einstellung über AV-Receiver/Verstärker .....	<b>Seite 10</b>
A 600/6 SW mit Fernbedienung .....	<b>Seite 11</b>
Reinigung der Subwoofers .....	<b>Seite 11</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>Seite 12</b>
<b>Erläuterungen rund um das Heimkino</b> .....	<b>Seite 13</b>

## Heimkino-System Motiv 1

Vielen Dank für den Kauf des **Motiv 1**. Mit dem »Motiv 1« HiFi Surround Set von Teufel erhalten Sie ein völlig neues System im Bereich Home-Entertainment. Das System bietet bei äußerst kompakten Abmessungen einen vollen Klang und eine einfache Bedien- und Aufstellbarkeit.

Sie benötigen keinen zusätzlichen Verstärker. Der Subwoofer besitzt sechs Endstufen: Eine für den Baßlautsprecher und fünf für die Satelliten. Rückseitig befinden sich sechs analoge

Eingänge und ein analoger Ausgang. Da die Aufstellung einen entscheidenden Einfluß auf die Klangcharakteristik eines jeden Surroundsystems hat, empfehlen wir Ihnen, sich für die Aufstellung Zeit zu nehmen. Sie finden in dieser Bedienungsanleitung alle notwendigen Hinweise für die korrekte Aufstellung und Bedienung des Systems Motiv 1.

**Für weitere Fragen stehen Ihnen unsere Ingenieure unter Tel. +49 (30) 300 93 00 zur Verfügung.**

## Auspacken · Inhalt

**Bitte nehmen Sie die Lautsprecher vorsichtig aus der Verpackung!**

Beim Auspacken der Lautsprecher ist darauf zu achten, daß die einzelnen Komponenten nicht am Deckel oder Boden der Lautsprecher angehoben werden. Die Deckel- und Bodenplatten der Gehäuse sind aus Holz gefertigt und können bei grobem Umgang beschädigt werden. Der Subwoofer des Motiv 1-Systems wiegt 9 kg; er sollte ausschließlich mit beiden Händen seitlich am Gehäuse angefaßt und transportiert werden.

Die Lautsprecher Lukas und Dipolito® sind mit einem stoffbespannten

Gitter vor Beschädigungen geschützt. Die Lautsprecher sind so konzipiert, daß sie einen linearen Schalldruckverlauf besitzen, wenn das Gitter montiert ist. Das Gitter kann jedoch mit einem stumpfen, flachen Gegenstand abgehoben werden. Setzen Sie hierzu das Werkzeug am seitlichen, äußeren Rand des Gitters an und ziehen Sie es dann nach vorn. Das Gitter ist nicht verklebt oder verschraubt, sondern nur geklemmt.

**Prüfen Sie vorab die Vollständigkeit des Systems.**

### Cinema-Set 5.1 mit Mono-Subwoofer A 100 SW

3 x Front · Center · Rear Lautsprecher Lukas FCR

2 x Rearlautsprecher Dipolito

1 x Mono-Subwoofer A 100 SW

#### Zubehör:

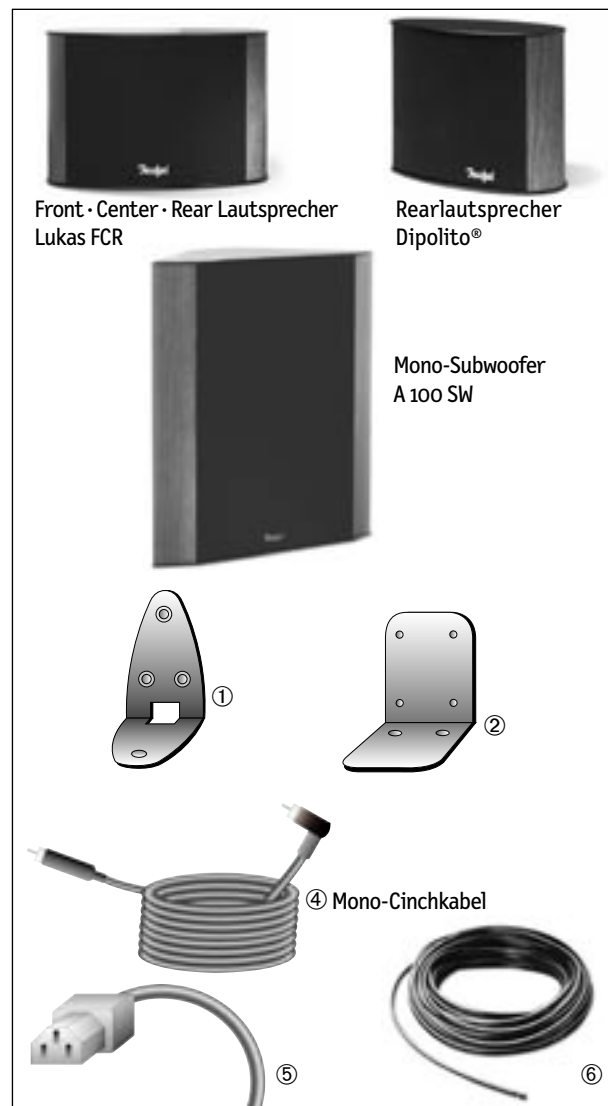
- ① 5 x kleine Wandhalterung für Lukas FCR oder Dipolito®
- ② 1 x große Wandhalterung für Subwoofer A 100 SW
- ③ 6 x Schraubensätze für Wandhalterung
- ④ 1 x 5 m Mono-Cinchkabel
- ⑤ 1 x Kaltgerätekabel für Subwoofer A 100 SW
- ⑥ 3 x Lautsprecherkabel  $\varnothing$  1,5 qmm<sup>2</sup>, Länge: 10 m (für Frontlautsprecher Lukas FCR)

### Concert-Set 5.1 mit Mono-Subwoofer A 100 SW

1 x Mono-Subwoofer A 100 SW

#### Zubehör:

- ① 5 x kleine Wandhalterung für Lukas FCR oder Dipolito®
- ② 1 x große Wandhalterung für Subwoofer A 100 SW
- ③ 6 x Schraubensätze für Wandhalterung
- ④ 1 x 5 m Mono-Cinchkabel
- ⑤ 1 x Kaltgerätekabel für Subwoofer A 100 SW
- ⑦ 3 x Lautsprecherkabel  $\varnothing$  1,5 qmm<sup>2</sup>, Länge: 10 m (für Frontlautsprecher Lukas FCR)  
2 x Lautsprecherkabel  $\varnothing$  1,5 qmm<sup>2</sup>, Länge: 15 m (für Rearlautsprecher Lukas FCR)



### Cinema-Set 5.1 Vollaktiv mit A 600/6 SW

3 x Front · Center · Rear Lautsprecher Lukas FCR  
2 x Rearlautsprecher Dipolito  
1 x Mono-Subwoofer A 600/6 SW

#### Zubehör:

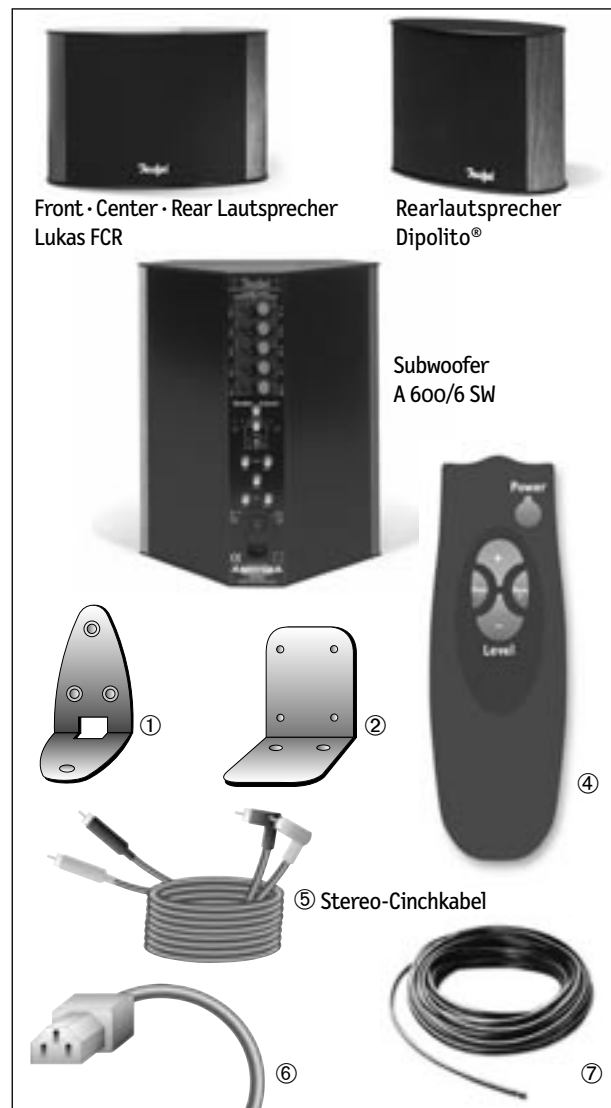
- ① 5 x kleine Wandhalterung für Lukas FCR oder Dipolito®
- ② 1 x große Wandhalterung für Subwoofer A 600 SW/6
- ③ 6 x Schraubensätze für Wandhalterung
- ④ 1 x Fernbedienung
- ⑤ 3 x 5 m Stereo-Cinchkabel
- ⑥ 1 x Kaltgerätekabel für Subwoofer A 600/6 SW
- ⑦ 3 x Lautsprecherkabel ø 1,5 qmm<sup>2</sup>, Länge: 10 m (für Frontlautsprecher Lukas)

### Concert-Set 5.1 Vollaktiv mit A 600/6 SW

5 x Front · Rear · Center Lautsprecher Lukas FCR  
1 x Subwoofer A 600/6 SW

#### Zubehör:

- ① 5 x kleine Wandhalterung für Lukas FCR oder Dipolito®
- ② 1 x große Wandhalterung für Subwoofer A 600/6 SW
- ③ 6 x Schraubensätze für Wandhalterung
- ④ 1 x Fernbedienung
- ⑤ 3 x 5 m Stereo-Cinchkabel
- ⑥ 1 x Kaltgerätekabel für Subwoofer A 600/6 SW
- ⑦ 3 x Lautsprecherkabel ø 1,5 qmm<sup>2</sup>, Länge: 10 m (für Frontlautsprecher Lukas)  
2 x Lautsprecherkabel ø 1,5 qmm<sup>2</sup>, Länge: 15 m (für Rearlautsprecher Lukas) FCR



#### ⚠ Wichtig!

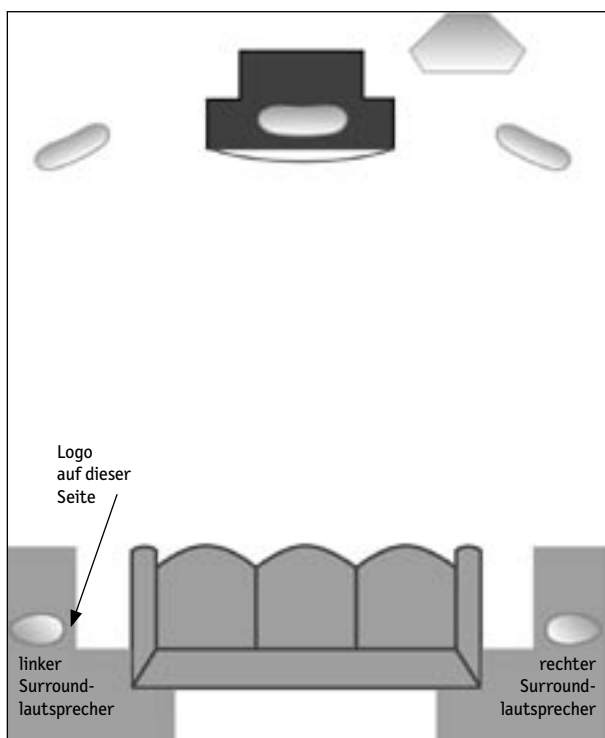
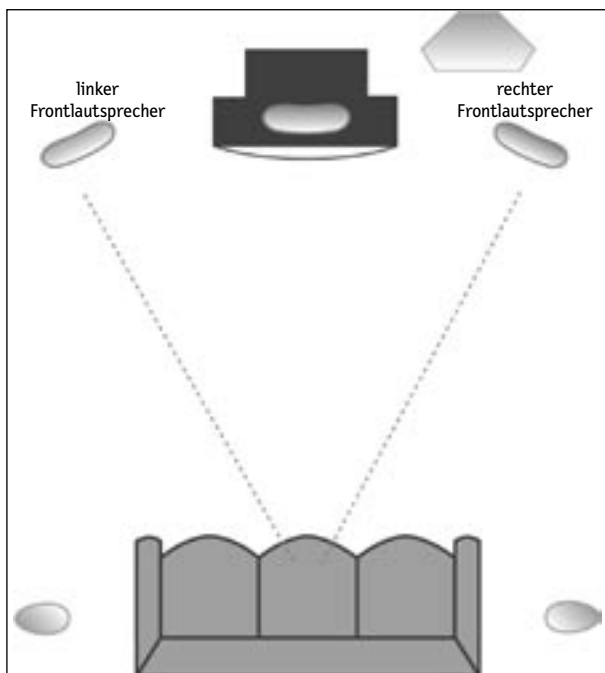
Beschädigte Kabel (insbesondere 230 Volt-Kabel) sind sofort auszutauschen! Bei Beschädigungen des Subwoofers oder anderer Elektroteile setzen Sie bitte das System außer Betrieb und ziehen den Netzstecker! Wenden Sie sich bitte umgehend an unseren Service! In allen Lautsprechern befinden sich im Boden Gewindebohrungen zur Befestigung an der Wand. In diesen Gewindebohrungen sind

im Lieferzustand Schrauben eingeschraubt. Konstruktionsbedingt müssen diese Gewindebohrungen bei Betrieb immer geschlossen sein! Die Sicherung kann ausgetauscht werden. Verwenden Sie dazu folgende Sicherung: träge 4A.

Sie finden in unserem Set alle für eine Surroundwiedergabe notwendigen Einzelteile. Nur für die Quelle des Ton- bzw. Videosignals müssen Sie noch sorgen (zum Beispiel DVD-Player mit 5.1 Ausgang).

## Aufstellung im Raum

Alle Lautsprecher sind magnetisch abgeschirmt. Eine Beschädigung von Bildröhren durch Magnetfelder ist somit ausgeschlossen. Es entstehen keine Verfärbungen oder Verzerrungen bei der Wiedergabe von Bildern über Monitore oder Fernseher. Sie können die Lautsprecher also dort plazieren, wo Sie es aus raumarchitektonischen und klanglichen Gründen möchten. Generell können Sie davon ausgehen, daß sich Änderungen der Anordnung der Lautsprecher und der Lautsprecherumgebung auf das Klangbild auswirken werden. Nehmen Sie sich deshalb für das Aufstellen Zeit. Probieren Sie verschiedene Anordnungen. Im Folgenden werden



Zusammenhänge raumarchitektonischer Gegebenheiten und ihre Auswirkungen auf das Klangverhalten kurz beschrieben:

- Glatte Wände ohne Unterbrechungen (Schränke, Vorhänge) können einen helleren, schlanken Klang erzeugen.
- Räume mit diversen Regalen, Vorhängen, Schränken, Teppichen, Couchen, usw. haben starke Dämpfungseigenschaften und können ein dunkleres, volles Klangbild erzeugen. Klatschen Sie in Ihrem Hörraum in die Hände. Wird ein deutlicher Hall erzeugt, könnten Sie mit »Dämpfungs-elementen« Abhilfe schaffen.

### Linke und Rechte Frontlautsprecher

Der linke und der rechte Frontlautsprecher sollten auf den Hörplatz ausgerichtet werden.

### Surroundlautsprecher

Surroundlautsprecher

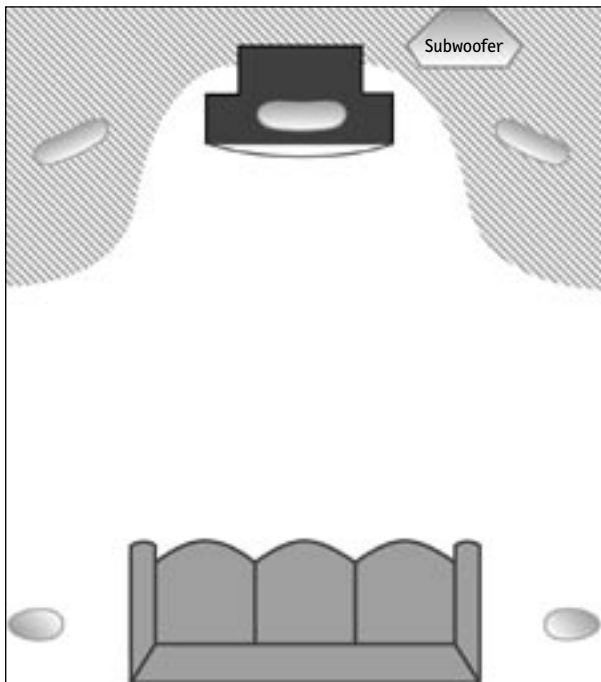
Beim **Cinem-Set** sind die Surroundlautsprecher dipolar ausgelegt, das heißt, daß sie in zwei entgegengesetzte Richtungen abstrahlen. Beim **Concert-Set** entfallen die Surroundlautsprecher, stattdessen werden Frontlautsprecher eingesetzt.

Um ein diffuses Klangbild zu erzeugen, stellen Sie die Surroundlautsprecher wie folgt auf:

Befestigen Sie die Surroundlautsprecher im schraffierten Bereich an den Seiten- oder Rückwänden. Beim Cinema-Set ist die Seitenwand ideal – beim Concert-Set die Rückwand. Das Teufel-Logo zeigt immer zum Fernseher.

Sollten Sie die Surroundlautsprecher nicht optimal aufstellen können, ist es besser, sie weiter hinten als weiter vorn zu plazieren. Dabei ist ein Abstand der hinteren Lautsprecherfrontwände zur Zimmerwand von wenigen Zentimetern zulässig.

Die Surroundlautsprecher sollten in einer Höhe von etwa 1,60 bis 2,00 Meter über dem Boden montiert werden.



## Subwoofer

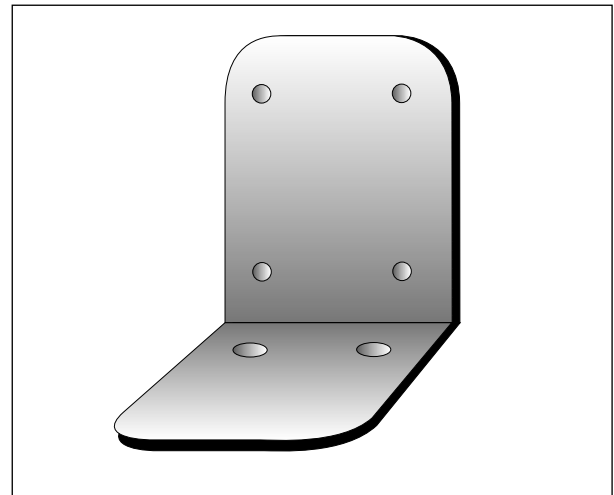
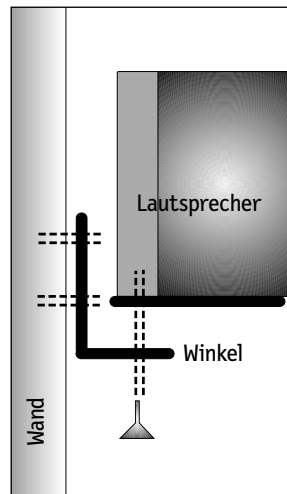
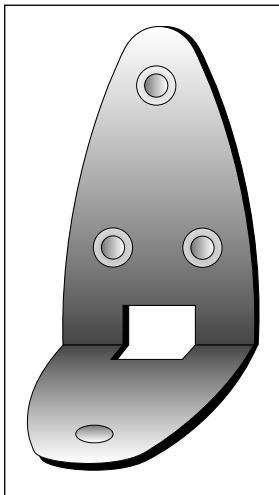
Der Subwoofer kann aufgrund seiner Form in der Ecke und auf dem Boden stehend oder liegend betrieben werden. Stellen Sie den Subwoofer möglichst innerhalb des schraffierten Bereichs auf.

Wichtig ist, daß seine Front nicht verdeckt ist, da die Fernbedienung über den Subwoofer das System steuert, die Schallöffnung sich an der Front befindet und die Kühlung der Endstufe über die Front erfolgt (nur bei A 600/6 SW).

Der Subwoofer ist für eine Wandmontage geeignet. In jedem Fall sollten Sie den Subwoofer in Bodennähe oder auf dem Boden plazieren, um eine ausreichende Baßwiedergabe zu gewährleisten.

In Abhängigkeit vom Aufstellungsort können Sie die Baßlautstärke nach der Inbetriebnahme getrennt von der Gesamtlautstärke anheben oder absenken.

## Wandmontage



Zur Wandbefestigung der Lautsprecher finden Sie in der Zubehörbox passende Halterungen und Schraubensätze.

Sowohl die drei Lukas-Frontlautsprecher, als auch die zwei Dipolito-Surroundlautsprecher können mit den fünf mitgelieferten schmalen Winkeln an der Wand befestigt werden.

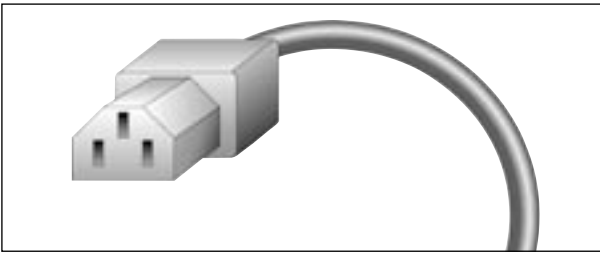
Bohren Sie in die Wand jeweils 3 Löcher (Ø 5 mm) ca. 50 mm tief. Verwenden Sie die mitgelieferten Dübel S5. Zur Befestigung der Lautsprecher an den Winkeln entfernen Sie die Schraube an der Unterseite und benutzen genau diese zur Befestigung. Legen Sie zwischen Winkel und Lautsprecher jeweils eine der mitgelieferten Kunststoffscheiben.

Der Subwoofer kann an der Wand mit Hilfe eines Winkels angebracht werden. Dazu benötigen Sie den breiten Winkel und bringen ihn mit vier Schrauben an der Wand an. Bohren Sie die Löcher (Ø 6 mm) ca. 50 mm tief.

Sie können die mitgelieferten Dübel S6 verwenden.

Zur Verschraubung benutzen Sie die Senkkopfschrauben 4,5 x 45 mm. Verfahren Sie analog zur oben beschriebenen Montage. Zwischen Subwoofer und Winkel werden keine Kunststoffscheiben gelegt! Die Lautsprecher nie mit herausgedrehten Befestigungsschrauben betreiben! Das Klangbild würde sich verändern! Die austretende Luft würde Nebengeräusche erzeugen.

## Anschluss



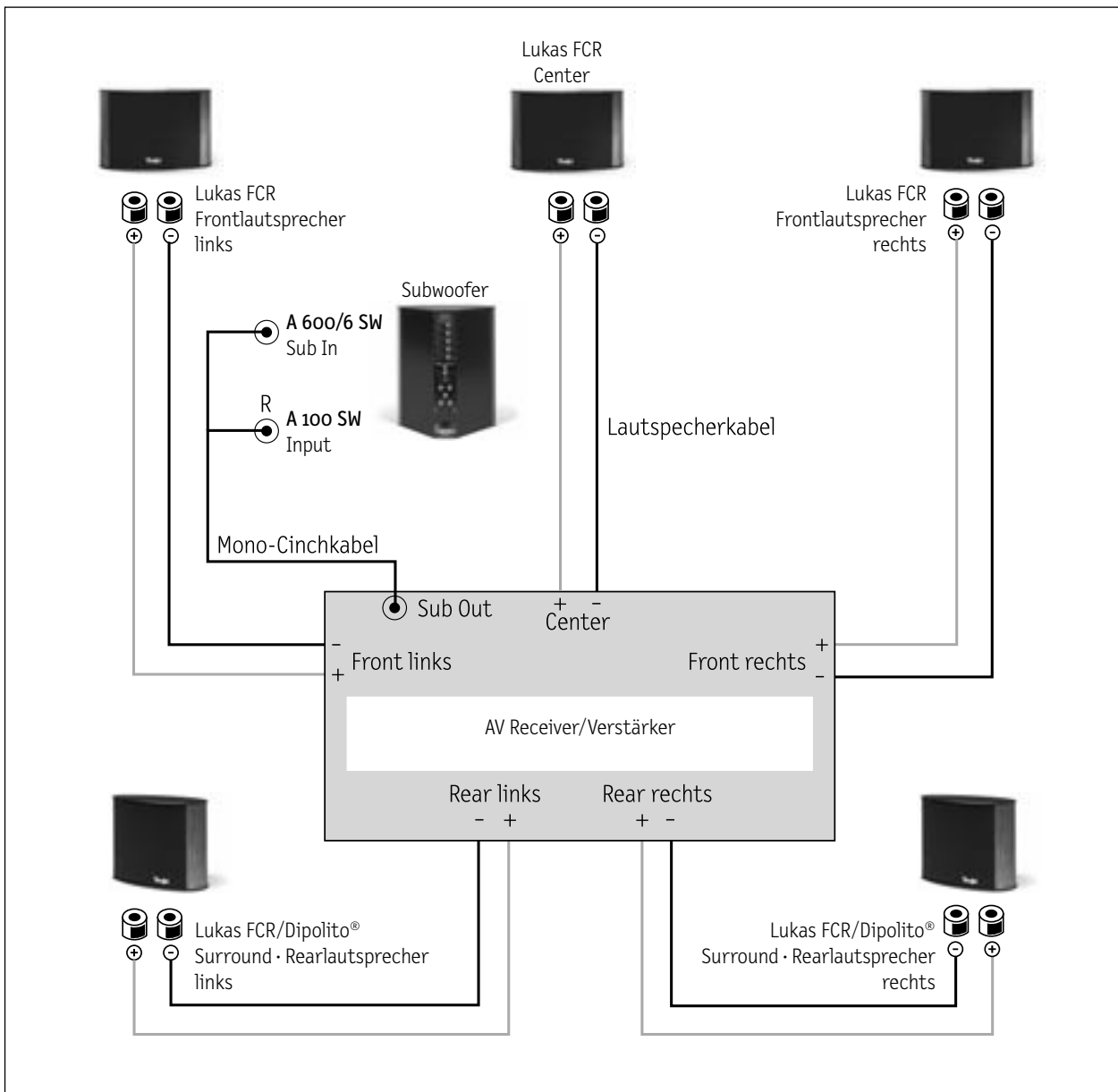
Vor dem Anschluß aller Kabel achten Sie bitte darauf, daß alle anzuschließenden Geräte ausgeschaltet und vom Netz getrennt sind. Verbinden Sie mit Hilfe des Kaltgerätekabels die 230 V-Steckdose mit dem Motiv 1-Subwoofer.

Sie finden sämtliche benötigte Kabel in dem kleinen schwarzen Karton. Die Lautsprecherkabel sind mit den Lautsprechern fest verbunden und weisen folgende Längen auf:  
 Frontlautsprecher Lukas FCR 10 Meter  
 Surroundlautsprecher Dipolito 15 Meter

### Anschluss 1: A 100 SW · A 600/6 SW an einen AV Receiver/Verstärker

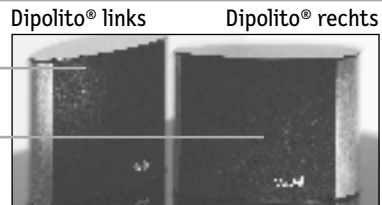
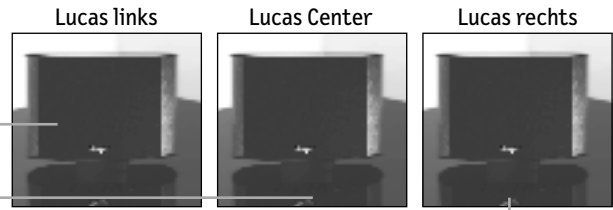
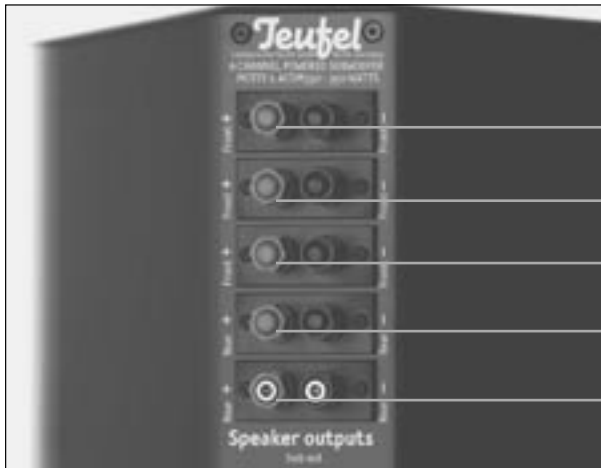
Wählen Sie in der Lautsprecherkonfiguration Ihres Receivers (Bassmanagement) für alle Lautsprecher die Einstellung »Small« bzw. »normal«, und für den Subwoofer »Yes« bzw. »on«. Die Bassanteile werden jetzt nur an den Subwoofer geleitet (nicht Einstellung »Both« oder »Front+Subwoofer« wählen). Bietet Ihr Receiver eine umschaltbare

Übergangsfrequenz, wählen Sie hier idealerweise 120 Hz (möglich sind auch 150 Hz, 100 Hz oder 80 Hz). Sollte Ihr Receiver/DVD-Player nicht über diese Einstellungen verfügen, können Sie das »Motiv 1« dennoch damit betreiben.



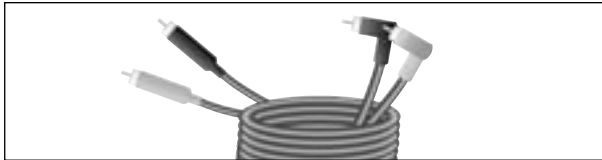


## Anschluss 2: A 600/6 SW an DVD Player · Soundkarte · Vorverstärker/Decoder



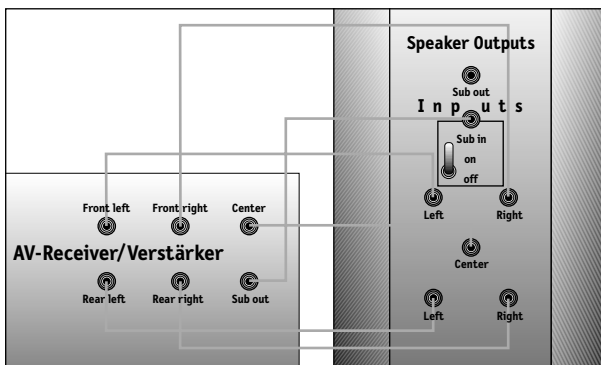
Verbinden Sie die Lautsprecher mit den jeweiligen Anschlussklemmen. Schließen Sie dabei das durch Riffelung markierte Kabel (+) an der jeweiligen positiven Klemme (rot) an. Mit dem glatten Kabel (-)

und der negativen Klemme (schwarz) verfahren Sie genauso. Schrauben Sie die Anschlussklemmen handfest! Herausgerutschte Kabel können Kurzschlüsse erzeugen oder führen zum Funktionsausfall!



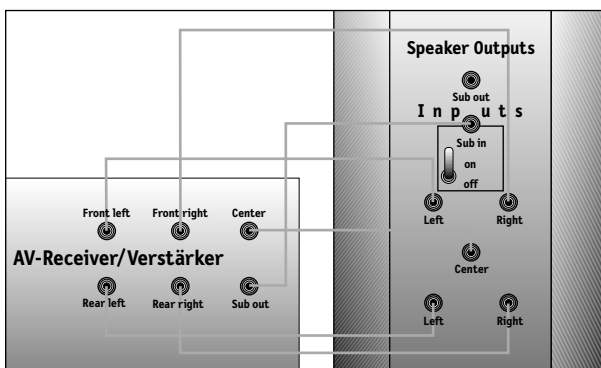
Die Cinchkabel verbinden die Signalquelle (DVD-Player, Vorverstärker, CD-Player usw.) mit dem Verstärker im Subwoofer. Stecken Sie die abgewinkelten Stecker des Cinchkabels in die Buchsen des Subwoofers und die geraden in die Ausgänge der Signalquelle.

## Anschluss 2a: DVD Player · Soundkarte · Vorverstärker/Decoder ermöglicht die Einstellung der Trennfrequenz von 120 HZ



- Front left, Front right, Center, Rear left, Rear right werden mit den entsprechenden Cinchbuchsen der Quelle verbunden. In diesem Fall schließen Sie die gleich lautenden Anschlüsse mit Hilfe der mitgelieferten Cinchkabel zusammen. Stellen Sie den Schalter »Sub in« auf »off«!
- Beachten Sie folgende Einstellungen an Ihrem Receiver/Decoder: wählen Sie am Surrounddecoder (Ihrer Quelle) die Stellung Subwoofer »off/aus«,
- stellen Sie am Surrounddecoder (Ihrer Quelle) die Front-, Center- und Rear-Lautsprecher auf »large«.

## Anschluss 2b: DVD Player · Soundkarte · Vorverstärker/Decoder ermöglicht keine Einstellung der Trennfrequenz von 120 HZ

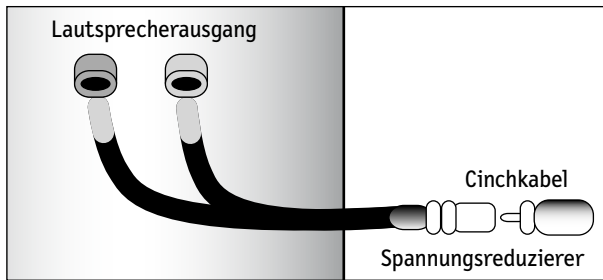


Wollen Sie auch den Sub-out-Ausgang Ihrer Quelle nutzen, verbinden Sie wie in dem Verbindungsschema gezeigt: Front left – Front right – Center – Rear left – Rear right – Sub out

In diesem Fall schließen Sie die gleich lautenden Anschlüsse mit Hilfe der mitgelieferten Cinchkabel zusammen.

- Stellen Sie den Schalter »Sub in« auf »on«!
- Beachten Sie folgende Einstellungen an Ihrem Receiver/Decoder: wählen Sie am Surrounddecoder die Stellung »Subwoofer an/on«, stellen Sie die Satelliten auf »small«.
- stellen Sie am Surrounddecoder (Ihrer Quelle) eine Übergangsfrequenz von 120 Hz ein.

### Anschluss 3: An ein Gerät mit Lautsprecherausgängen ohne Subwoofer Ausgang (z.B. Stereo Verstärker)



Es besteht die Möglichkeit, die Lautsprecheranschlüsse eines vorhandenen Receivers an die Cincheingänge des Motiv 1 Verstärkers anzuschließen.

Dazu benötigen Sie einen Satz **»Motiv Spannungsreduzierer«** aus dem Zubehörprogramm. Die Spannungsreduzierer werden direkt an die Lautsprecheranschlüsse angeschlossen. An die Spannungsreduzierer schließen Sie dann die jeweiligen Cinchkabel an. Die Cinchbuchse **»Sub out«** ermöglicht das Verbinden mit einem weiteren externen Subwoofer.

### Zusätzliches Zubehör für A 600/6 SW (nicht im Lieferumfang)



■ Bei einem Anschluss an eine Soundkarte benötigen Sie: #3 x Adapter Kabel 1 x 3,5 mm<sup>2</sup> Klinke auf 2 x Cinch-Stecker

Rot = rechter Kanal (Front und Surround), bzw. Subwoofer  
weiß = linker Kanal (Front und Surround), bzw. Center

■ Bei einem Anschluss an ein Gerät ohne Subwoofer-Ausgang (z.B. Stereo-Verstärker) benötigen Sie pro angeschlossenen Lautsprecher 1 Spannungsreduzierer

### Bedienung der Subwoofer

#### A 100 SW ohne Fernbedienung → Einstellung über AV-Receiver/Verstärker

##### Power

In der Stellung OFF ist der Subwoofer ausgeschaltet, steht er auf ON, ist er eingeschaltet. Der Subwoofer schaltet sich automatisch ein, wenn er ein Signal erhält. Er schaltet sich ohne Signal nach ca. 20 min. aus.

##### Frequency

Hier stellen Sie die Übergangsfrequenz zu den umgebenden Lautsprechern ein. Verwenden Sie einen Surround-Receiver, stellen Sie den Regler auf maximal ein. Der Receiver übernimmt die Einstellungen für Frequency und Phase.

##### Phase

Hier stellen Sie die Phase zu Ihren Front- und Centerlautsprechern ein. Ist der Aufstellungsort des Subwoofers im grauen Bereich (→ S. 7) stellen Sie die Phase auf 0°, sonst auf 180°.

##### Level

Mit dem Levelregler stellen Sie die Lautstärke des Subwoofers ein. Drehen Sie die Lautstärke an Ihrem Verstärker 1/4 auf. Den Levelregler des Subwoofers stellen Sie ebenfalls auf 1/4. Während der Rauschgenerator des Receivers läuft drehen Sie den Regler langsam bis zur gewünschten Lautstärke.

## A 600/6 SW mit Fernbedienung

Bestücken Sie die Fernbedienung mit den mitgelieferten Batterien.

Nachdem Sie die Cinchverbindungen und die Lautsprecherkabel wie oben beschrieben an der Subwoofer-Rückseite angeschlossen haben, schalten Sie den Netzschalter über dem 230 V-Kaltgerätestecker ein.

Das Motiv 1-System ist nun betriebsbereit.

An der Front des Subwoofers unten links befinden sich zwei Leuchtdioden (LEDs).

Die obere ist im Stand-by-Modus aus. Die untere leuchtet rot.

Die Lautsprecheranlage können Sie über die Fernbedienung »Power On/Off« einschalten.

Es leuchtet dann die blaue LED. Die rote LED wird grün. Sobald Sie die Fernbedienung betätigen, blinkt die grüne LED.

Sie können auf diese Weise auch überprüfen, ob die Fernbedienung funktionsbereit ist.

Die Startlautstärke ist auf Zimmerlautstärke voreingestellt. Starten Sie jetzt Ihre Signalquelle (CD, Video, DVD oder Radio) und stellen die gewünschte Lautstärke ein.

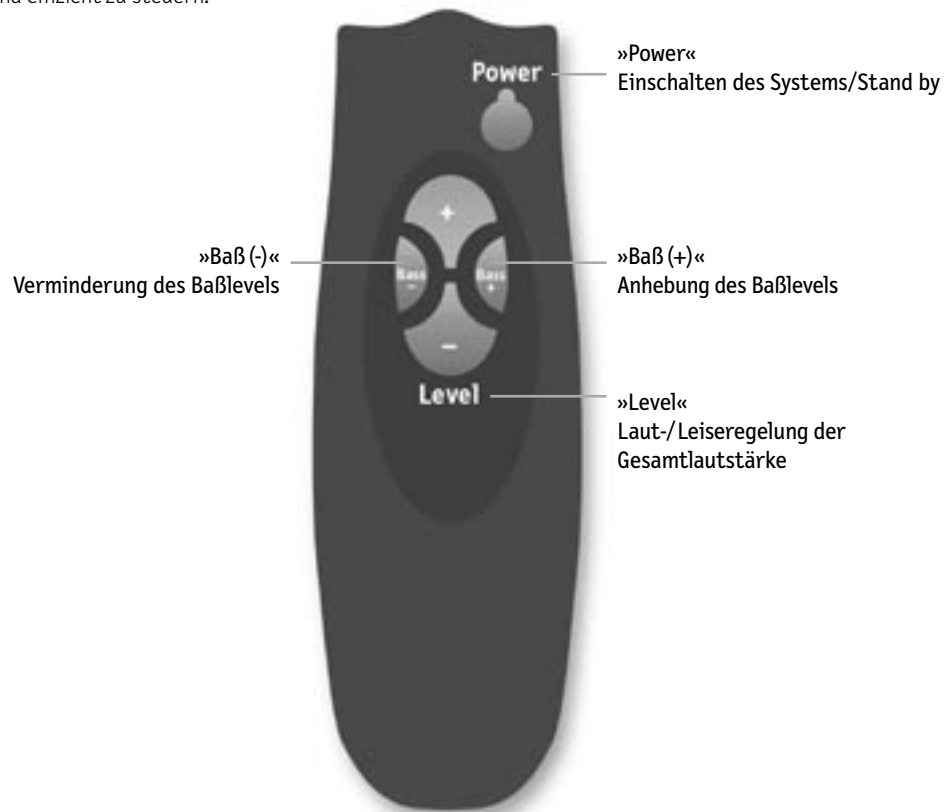
Sie können über die Fernbedienung mit den Tasten »Baß« das Baßpegelniveau regulieren.

Das von Ihnen gewählte Verhältnis zwischen der Master-Lautstärke und der Baßlautstärke merkt sich die Verstärkerlogik auch nach dem Ausschalten.

Das heißt, ein einmal eingestelltes Baßpegelniveau müssen Sie nicht jedesmal aufs Neue einstellen.

Das System ist so ausgelegt, daß es bei maximaler Lautstärke zu leichten Verzerrungen kommen kann. Grund dafür sind die Pegelunterschiede von verschiedenen Aufnahmen. Bei relativ leisen Aufnahmen ermöglicht diese Voreinstellung die volle Aussteuerung des Systems Motiv 1.

Die mitgelieferte Fernbedienung ermöglicht es Ihnen, das Surroundsystem Motiv 1 einfach und effizient zu steuern.



## Reinigung der Subwoofer

Verwenden Sie zur Reinigung einen weichen, trockenen oder leicht angefeuchteten Lappen. Das Hochtönergitter nie öffnen! Sie können dadurch die Membran beschädigen!

## Technische Daten

<b>Lukas</b>	
Belastbarkeit (IEC-Norm Short Term)	130 Watt
Belastbarkeit (IEC-Norm Long Term)	70 Watt
Übertragungsbereich	120 H – 40 000 Hz
Empfohlene Verstärker Impedanz	4 – 8 Ohm
Wirkungsgrad	86 dB in 1 m bei 2,828 V
Bestückung	2 x 80 mm Langhub Tiefmitteltöner mit Aluminium-Membran und Neodymmagnet 1 x 25 mm Seidenkalotte
Besondere Merkmale	- magnetisch geschirmt
Maße B x H x T/Gewicht	21,30 x 14,60 x 8,80 cm/1,1 kg

<b>Dipolito®</b>	
Belastbarkeit (IEC-Norm Short Term)	130 Watt
Belastbarkeit (IEC-Norm Long Term)	70 Watt
Übertragungsbereich	120 H – 40 000 Hz
Empfohlene Verstärker Impedanz	4 – 8 Ohm
Wirkungsgrad	86 dB in 1 m bei 2,828 V
Bestückung	2 x 80 mm Langhub Tiefmitteltöner mit Aluminium-Membran und Neodymmagnet
Besondere Merkmale	- magnetisch geschirmt - optimale Impulstreue durch minimalen Schaltungsaufwand
Maße B x H x T/Gewicht	18,80 x 14,60 x 8,60 cm/1,2 kg

<b>Subwoofer A 100 SW</b>	
Sinus-Ausgangsleistung	100 Watt
Impuls-Ausgangsleistung	170 Watt
Übergangsfrequenz	stufenlos regelbar (40 – 240 Hz)
Bestückung	200 mm beschichtete Zellulose
Besondere Merkmale	- magnetisch geschirmt - die Gehäuseform ist für die Eckmontage optimiert
Maße B x H x T/Gewicht	32 (hinten 7) x 39 x 18,50 cm/ca. 10 kg

<b>Subwoofer A 600/6 SW</b>	
Sinus-Ausgangsleistung	6-Kanal 600 Watt
Impuls-Ausgangsleistung	6-Kanal 900 Watt
Übergangsfrequenz	120 Hz
Bestückung	200 mm beschichtete Zellulose
Besondere Merkmale	- magnetisch geschirmt - die Gehäuseform ist für die Eckmontage optimiert
Maße B x H x T/Gewicht	32 (hinten 7) x 39 x 18,50 cm/ca. 17 kg

### **Aktiv-Subwoofer**

Lautsprecher zur Basswiedergabe mit integriertem Verstärker.

### **Auto-On Funktion**

Die Auto-On Funktion schaltet den Subwoofer ein, sobald ein Signal am Eingang anliegt. Bei Subwoofer mit mehreren Eingängen schaltet der Subwoofer ein, sobald ein Signal am AUX-Cincheingang anliegt.

### **Center**

Zentraler Lautsprecher in Heimkinoanlagen. Über den Center werden sämtliche Dialoge wiedergegeben. Daher ist eine gute Sprachwiedergabefähigkeit beim Center unabdingbar.

### **Dolby Digital- /DTS-Decoder**

Elektronische Schaltung zur Aufteilung der digitalen Signale von der DVD in 6 analoge Einzelsignale. Dolby Digital und DTS sind zwei unterschiedliche Tonformate, daher werden auch zwei unterschiedliche Decoder benötigt. Meist verfügen Receiver oder DVD-Player jedoch über beide Decoder.

Die Decoder werden benötigt, damit das Gerät an vollaktive Systeme wie z.B. Concept E und Concept E Magnum angeschlossen werden kann.

### **Frequency/Übergangsfrequenz**

Durch die Übergangsfrequenz legen Sie fest, ab welcher Frequenz die Wiedergabe von den Satelliten bzw. vom Subwoofer wiedergegeben wird. Wenn Sie eine Übergangsfrequenz von z.B. 150 Hz. einstellen, werden Frequenzen oberhalb 150 Hz von den Satelliten abgestrahlt, Frequenzen unterhalb 150 Hz werden dann vom Subwoofer übernommen.

### **Level**

Der Level-Regler am Subwoofer dient der Lautstärkeanpassung. Zur perfekten Wiedergabe sollten alle Lautsprecherkanäle inkl. Des Subwoofers so eingestellt werden, dass die Signale der einzelnen Lautsprecher am Hörplatz gleich laut zu hören sind.

### **Phase**

Mit dem Phasenregler können Sie den Subwoofer so an die Satelliten anpassen, dass im Bereich der Übergangsfrequenz die Membranen der Lautsprecher in die gleiche Richtung schwingen. Ist die Phase falsch eingestellt, kommt es zu Bassabschwächungen bzw. -auslöschungen. Stellen Sie den Phasenregler so ein, dass die Basswiedergabe am stärksten ist.

### **Surroundlautsprecher**

Über die Surroundlautsprecher werden Effekte und atmosphärische Klänge wiedergegeben. Dadurch ergibt sich bei der Film- und Musikwiedergabe ein sehr räumlicher Eindruck.

### **5.1 Pre-Out**

Vorvertärkeranschluss am Receiver bzw. Ausgang am DVD-Player. Für jeden Lautsprecherkanal wird ein analoges Signal als Cinchanschluss bereitgestellt.





Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich  
bitte an unseren Service:

Lautsprecher Teufel GmbH  
Machandelweg 12  
14052 Berlin (Germany)

Tel.: +49(30) 30 09 30 0  
Fax: +49(30) 30 09 30 30  
E-Mail: [service@teufel.de](mailto:service@teufel.de)  
[www.teufel.de](http://www.teufel.de)

**Teufel**  
Die Kompetenz für Heimkino.

Chargennummer